

A close-up photograph of two hands, one from the left and one from the right, with fingers interlaced to form a heart shape. The hands are light-skinned and the background is plain white.

Exercice
2010 | 2011
Fiscal Year

Nos plus sincères remerciements aux personnes qui nous ont aidés.
A heartfelt thank you to our helping hands.

Légendes du Lakeshore | Lakeshore Legends

UN MOT DE LA PRÉSIDENTE A WORD FROM THE PRESIDENT



MEMBRES DU CONSEIL
D'ADMINISTRATION 2010-2011
BOARD OF DIRECTORS 2010-2011

Président du Conseil
d'administration | Chairman
Nick Di Tomaso

Administrateurs | Directors
Tony Di Gennaro
Lawrence Fairholm
Douglas B. Gibson
Yvan Houle
Tina Lapolla
Ginette Latreille
Jacqueline McGowan
Val Pietrantonio
Dennis Smith
Alain Scheldeman

Présidente | President
Silvana Orrino

MERCI À TOUS NOS DONATRICES ET DONATEURS

Chaque année, notre campagne annuelle réaffirme le lien solide qui existe entre notre hôpital et notre collectivité.

Malgré la conjoncture économique difficile de la dernière année, la Fondation est fière de dire que ses revenus ont augmenté une fois de plus. Grâce à votre générosité, de nombreuses réalisations voient le jour, comme le Centre de naissance Nick Di Tomaso.

Chaque don que reçoit la Fondation, qu'il soit substantiel ou modeste, constitue un investissement dans notre collectivité et dans son avenir. Nous vous sommes très reconnaissants de vos dons, qui contribuent directement à la qualité de l'équipement et des installations de soins de santé dans notre collectivité.

Au nom des médecins, du personnel, des patients et de leurs proches qui forment la famille de l'Hôpital général du Lakeshore, et de la Fondation de l'Hôpital général du Lakeshore, merci de votre engagement et de votre générosité.

THANK YOU TO ALL OF OUR DONORS

Each year, our Annual Campaign reaffirms the strong bond between our hospital and our community.

Despite the challenging economic climate in the last year, the Foundation is proud to state that we have once again increased our revenues. Because of your generosity, major advancements like the Nick Di Tomaso Birthing Centre have become a reality.

Every gift, large or small, that is made to the Foundation is an investment in our community and its future. Your contributions are deeply appreciated and directly benefit the quality of health care facilities and equipment in our community.

On behalf of the physicians, staff, patients, and their loved ones at the Lakeshore General Hospital, and the Lakeshore General Hospital Foundation, thank you for your commitment and generosity.

Silvana Orrino Présidente | President

FAIRE PREUVE DE RECONNAISSANCE ENVERS NOTRE COLLECTIVITÉ

Vos dons annuels et votre soutien permettent à la Fondation HGL d'appuyer l'hôpital dans sa transition vers l'avenir, à mesure qu'elle évolue pour servir une population grandissante. Plus de 1 500 bébés naissent à l'Hôpital du Lakeshore chaque année. Cette année, nous sommes ravis d'annoncer que la construction du Centre de naissance Nick Di Tomaso a commencé. Des salles de naissance privées munies de lits plus grands et de salles de bains privées, ainsi qu'une toute nouvelle clinique d'obstétrique, rehausseront radicalement le confort et la sécurité des nouvelles mamans et des nouveau-nés.

Grâce aux dons que vous avez versés au cours des dernières années et à la généreuse contribution de la Fondation Eric T. Webster, le Centre de naissance Nick Di Tomaso est maintenant réalisable. Des soins médicaux à la fine pointe là où votre famille et vous même en avez le plus besoin sont possibles parce que vous choisissez d'investir dans votre hôpital communautaire.

GIVING BACK TO OUR COMMUNITY

Because of your annual donations and support, the LGH Foundation is able to support the hospital as it transitions into the future and evolves to suit a growing population. More than 1,500 babies are born at LGH each year. This year, we are delighted to announce that construction has begun on the Nick Di Tomaso Birthing Centre. Private birthing rooms with larger beds and private bathrooms, along with a brand-new obstetrics clinic, will dramatically increase comfort and safety for new mothers and infants.

Your donations over the past several years, together with a tremendous gift from the Eric T. Webster Foundation, made the Nick Di Tomaso Birthing Centre achievable. Cutting-edge medical care where you and your family need it most is only possible because you choose to invest in your community hospital.



Des installations, de l'équipement et du personnel de qualité supérieure permettent de dispenser des soins de santé supérieurs à la collectivité de l'Ouest-de-l'Île.

Superior facilities, equipment, and people deliver superior health care to the West Island community.

Programme des
AnGES gardiens
FONDATION HÔPITAL GÉNÉRAL DU LAKESHORE



Guardian Angel
Program
LAKESHORE GENERAL HOSPITAL FOUNDATION

PROGRAMME DES ANGES GARDIENS

La Fondation de l'Hôpital général du Lakeshore est heureuse d'annoncer qu'elle a lancé son programme des Anges gardiens avec succès. Des patients de l'Hôpital du Lakeshore ont maintenant la possibilité de rendre hommage à un médecin, un membre du personnel infirmier ou du personnel préposé aux soins, ou à tout autre membre du personnel qui a rendu son séjour à l'hôpital mémorable en versant un don en guise de remerciement. Le programme des Anges gardiens reconnaît les personnes qui prodiguent des soins exceptionnels et font preuve de compassion envers les patients en leur faisant parvenir une lettre pour les informer qu'elles sont désignées comme Ange gardien et une épinglette spéciale à porter au travail à l'hôpital. Leurs noms seront fièrement affichés sur le mur des donateurs de la Fondation.

Depuis le début du programme, la Fondation a reçu de nombreux dons en l'honneur de membres extraordinaires du personnel de l'hôpital. Nous sommes très heureux de constater que les patients reconnaissent leur excellent travail et espérons avoir le plaisir de croiser beaucoup d'autres Anges gardiens qui portent leur épinglette dans l'hôpital.

GUARDIAN ANGEL PROGRAM

The Lakeshore General Hospital Foundation is delighted to announce the successful start of our Guardian Angel Program. Patients at the LGH now have the opportunity to honour a physician, nurse, orderly, or staff member who made their hospital stay memorable by giving a gift of thanks. The Guardian Angel Program recognises those who give outstanding and compassionate care with a letter informing the Guardian Angel of their nomination and a special angel lapel pin to wear as they go about their work at the hospital. Their names will also be proudly displayed on the Foundation's Donor Wall.

Since the program began, the Foundation has received many donations made in honour of extraordinary LGH staff members. We are very pleased to see them receive recognition from patients and look forward to seeing many more angel pins in the LGH hallways.

SUCCESSIONS  ESTATES

Estate of Eric Bell

Estate of Gordon E.W. Hooper

Estate of Mr. Oswald E. Bowie

Estate of Catherine Dunlop

Estate of Lois E. Pitcairn

VISIONNAIRES DU LAKESHORE LAKESHORE VISIONARIES

PLATINE (1 000 000\$ +)  **PLATINUM** (\$1,000,000 +)

Fondation familiale Trottier Family Foundation

Eric T. Webster Foundation

OR (500 000\$ - 999 999\$)  **GOLD** (\$500,000 - \$999,999)

ARGENT (200 000\$ - 499 999\$)  **SILVER** (\$200,000 - \$499,999)

Richard and Edith Strauss Canada Foundation

BRONZE (50 000\$ - 199 999\$)  **BRONZE** (\$50,000 - \$199,999)

CHAG - Charles Hammer

Château Vaudreuil (1992) Inc.

Mrs. Shirley Gerth

Poirier & Fils Ltée

The Zakuta Family Foundation

LEADERS DU LAKESHORE (1000\$ - 49 999\$) LAKESHORE LEADERS (\$1000 - \$49,999)

A

Ms. Sarah Anderson

Mr. Don Andrews

Aqua Spa Lyne Giroux Inc.

Mr. C. Mark Armitage

Mrs. Yvonne M. Hammond

Arnold

Arrondissement de

Pierrefonds-Roxboro,

Ville de Montréal

AstraZeneca Canada Inc.

B

Baie D`Urfe Charitable

Campaign Agency Inc.

Banque CIBC

Banque Nationale du Canada

Baxter Corporation

Mr. Edmond Beaugard

Beckman Coulter

M. Bernard Bélanger

Bentley Leathers Inc.

Mr. and Mrs. Luc Bertrand

Boehringer Ingelheim

(Canada) Ltd.

Borden Ladner Gervais

Bristol Myers Squibb

Brocolini Construction Inc.

Mr. Michael G. Bronstetter

Mr. Robin Burns

Mr. Michael Buzynski

C

Caisse Desjardins de

Vaudreuil-Soulanges

Caisse Populaire

Pierrefonds

Cambium Group Inc.

Canadian Back Institute

Operating Limited Partnership

Canlyte, a division of

Philips Electronics Ltd.





Capital Property Development CPD Inc.
Carbo Investments Inc.
Cardiac Health Foundation of Canada
Mr. Charles A. Casey
Centre Médical Brunswick - DMSC Medcorp Inc.
Mr. Calvin Chu
City of Pointe-Claire
Clinique Hydro Dtox Inc.

CN Employees' & Pensioners' Comm. Fund
Complexe Southwest One
Dr. and Mrs. Anthony G. Czaharyn

D
Danesco Inc.
M. Jean Marcel
D'Aoust
Mr. John R. DeNoble
Mr. R. Wallace Denver

Desjardins - Caisse des Sources - Lac-Saint-Louis
Desjardins - Fédération des caisses du Québec
Mr. Nick Di Tomaso
Dicom Express Inc
Mr. Louis Dilallo
Dollarama L.P. - S.E.C.
Dollard Oldtimers Hockey League
Dorval Oldtimers Hockey League (Tournoi)
Dunton Rainville Avocats

E
Mr. and Mrs. John K. Edwards
Mr. Ralph H. Estey
Mr. Roger Evans

F
Mrs. Patricia Farley
Federation of Russian Canadians
Miss Evelyn Fergus
Mr. William Flookes
Mrs. Letitia Maddocks
Floreani
Fondation BBB Foundation

Fondation Communautaire Cdn-Italienne
Fondation du Club de Hockey Canadien pour L'Enfance
Dr. Aaron Fuchs
George E. Hogg
Family Foundation

G
Mr. David Ghyselinks
Mr. Douglas Gibson
Gildan
Gouvernement du Québec
M. Pierre Gravel

H
Mr. Rolf C. Hagen
Hagen Family Foundation
Dr. and Mrs. Raymond Hasel
Mr. Peter V. Hebert
Mrs. Linda Heller
Mr. James Héwitt
Hillel Greenbaum
Real Estate Ltd.
Mr. Barry Homer
Hôpital Vétérinaire Liesse
Animal Hospital

I
Icon of Canada Inc.

Industries de Maintenance Empire, SEC
Investors Group

J
J.E. Hanger

K
Dr. Richard Knight
Mrs. Roseline Koehler
Mrs. Helene Krutalewich
Kirkland Oldtimers Hockey League

L
L.V. Lomas Ltée
La Corporation Cadillac Fairview Limitée
La Senza Corporation
La Société Canadienne de Sel, Limitée
Dr. Richard Lafleur
Lakeshore Light Opera Inc.
Dr. William James Langill
M. Charles Larente
Le Groupe Jean Coutu Inc.
Le Groupe Maurice Inc.
Le Groupe Petra Ltée
LGH Cardiology
Linea P International

Litho Pak Inc.
Location Dickie Moore
Lundbeck Canada Inc.

M
Mrs. Helen L. Maconochie
Mr. Jim R. Marcolin
Mr. Tylor Marra
Mr. Giuseppe Maselli
McKesson Canada
Mrs. Evelyn McOuat
Mitel Networks Corporation
Mohammed Kanwal
Family Foundation
Mr. David Molson
M. Kham Tim Mong
Mrs. Helen Munson

N
Novartis Pharma Canada Inc.
Nycomed Canada Inc.

O
Mr. Silvano Ordonelli

P
Mrs. Rita Pakenham
Dr. and Mrs. Mladen Palaic
Mr. Filip Papich
Paramount Group
Pellegrino Castronovo

Pétroles Norcan Inc.
Pfizer Canada Inc.
Pharmaprix/9072-3917
Quebec Inc.
Pharmascience Inc.
Philippine Centre of Greater Montreal 2004 Inc.
Foundation
Placements Cambridge Inc.
Planterra Ltd.
Pointe-Claire Oldtimers Hockey League
Dr. Herbert A. Polson
Power Corporation of Canada
Mr. Frederick T. Pye



R
Mr. Ron Rappel
Raymond Chabot
Grant Thornton
RBC Dominion Securities
Mr. Gilles E. Richer
Roxboro Excavation Inc.
Royal Canadian Legion - Branch 234
Royal Canadian Legion - Branch 91

S
Mr. Donald J. Sancton
Sanofi-Aventis Canada Inc.
M. Claude Sauvé
Mr. Francis Scarpaleggia
Scotiabank
Sheppard & Taddeo Inc.
Siemens Canada Limited
Mr. Dennis Smith
Societe de Portefeuille Esber Inc./Esber Holdings Inc.
Société en Commandite, Le Vivalis
Spinelli
Starlight Children's Foundation Canada

Strew Investments Ltd.
Sunny's Restaurant-Bar
Sunrise de Dollard-des-Omreaux
Sunrise Senior Living of Beaconsfield
Symphony Senior Living Inc.

T
Mr. Joseph Taddeo
Talecris Biotherapeutics Limited
Tenaquip Ltd.
The Birks Family Foundation
The CSL Group Inc.
The Gazette, a division of Postmedia Network Inc.
Town of Hudson
Town of Kirkland
Trilogie Groupe Conseil Inc.
Mrs. Gertrude Troini
M. et Mme Lorne Trottier
Mme Louise Rousselle
Trottier

U
Ultramar Ltée
Unigear Industries Inc.



W
Mr. Gary Whittaker
Mr. and Mrs. William H. Wilson
Dr. and Mrs. David Wiltshire
Mr. Albert Wollmann

Y
Mr. George C. Young

Z
Mr. Joseph Brown Zatylny
Mr. Wenlong Zhang

8 Anonymous Donors

25787 Subway
3463052 Canada Inc.
3625583 Canada Inc.
3753271 Canada Inc.
4300891 Canada Inc.
9217-9118 Québec Inc./
Fleuriste Pie IX

A

A.C.W. Church of the
Resurrection
Abbott Laboratories Limited
Action Sports Physio
Acura Laser Vision
Adperformance Direct Inc.
Mr. Raul Agostini
Mr. and Mrs. Donald J. Aitken
Mrs. Aslaug Anderson Alheim
Alimonco
Mr. Edgar R. Anderson
Mr. and Mrs. Mike Argento
ASAC Aviation Services &
Consulting Ltd.
Ash-Lee Maritime Inc.
Mr. Ian Aston
Mr. Glenn Awada
Mr. and Mrs. Carlos
Azevedo

B

Mlle Christiane Badaoui
Baie d'Urfé Boating Club
Mrs. Linda Guest Baker
Mrs. Dolores Ball
Mrs. Sydney Ann Ball
Mr. Stephen Barluk
Mr. Carl Baum
Mr. Karl Bawab
Beaconsfield Oldtimers
Hockey Association



Mr. Brian Beattie
Mrs. Rosalyn Beaudoin
M. et Mme Rémi Beaudry
Mr. Jean M. Beauregard
Mrs. Caroline Begg
M. Réjean Bélanger
Mr. and Mrs. J. Dennis Bell
F.C.A.
Mr. Kalman F. Benko
Mrs. Frances Segal Benson
Mr. Wayne Bews

Mr. and Mrs. Walter Bidler
Dr. Henry Jay Biem
Mr. and Mrs. John Bissett
Mr. J.H. Bithell
Mrs. Suzanne Black
Mr. Simon Bobeldijk
M. Emilien J. Bolduc
Mrs. Rollande Bonchune
Dr. Gilbert Boucher
Miss Lorraine S. Bougie
Mrs. Maureen Boyce
Brasserie Le Village Ltée
Mr. Reginald G.A. Brearley
Mr. Henry Bringolf
M. Jean Charles Brisebois
M. Jean-Roch Brisson
M. Paul Broccolini
M. Louis Brousseau
Mr. Alex C. Brown
Mr. Douglas H.M. Brown
M. Alcide Brunet
M. Marcel Brunet
Mr. and Mrs. John C. Burns
Mr. Charles Burton
Mr. David P. Bussey
Mr. Warren Butler
Mr. and Mrs. Gary Bye

C

C.H.S.L.D. Bayview Inc.
Calistoga Grill
Mr. and Mrs. David Campbell
Canada Metal (Eastern) Ltd.
Canadian Institute for
Health Information
Canadian Royalties
Mr. Roy E. Cape
Mr. and Mrs. Lazarus
David Caplan
Ms. Barbara Capozzolo
Mr. Raphael Angelo Carpini
M. Jacques Cartier
Mrs. Evelyn Case
Mr. Schimun Caviezel
CBI Health Group Corporate
Office
CCL Industries Inc.
CEGEP John Abbott College
Centraide
Centre D'Animaux Nature
- Admin
Ms. Dorothy E. Chant
Dr. Pierre Chapdelaine
Mr. and Mrs. Vitty A. Chaplis
Mme Michèle Charest

M. André Chartrand
Mr. Qingping Chen
M. Camille Chevalier
Mr. and Mrs. Leon Chiasson
M. Saille Tu Chow Yuk



Cité de Dorval
Mr. Peter J. Clarke
Mrs. Donna Jean Clazie
Mrs. Frances Clément
Mrs. K. Claire Coleman
M. et Mme Germain Colon
Mrs. Mary V. Cooper
Mrs. Connie Corish
M. Albert Couture
Mr. John Craig
Mr. Remigio
Cramerstetter

Mr. and Mrs. Glenn A.
Cranker
Mr. Robert A. Crawford
M. Jean Crevier
Ms. Joni Crosby

D

Mr. Rudi Dallenbach
Mrs. Allana Henderson
Dampousse
Mrs. Angela D'Antonio
Mme Thi Kim Nga Dao
Mme Hectorine Daoust
Mme Thérèse Daoust
Ms. Heimtraut
Daszkowski
Ms. Jill Davies
Dr. Nadia Delledonne
Mr. and Mrs. A. Ross
Desjardins
M. René Desputeau
Mrs. Donna Devlin
Mr. Arnold W. Dew
Mr. Tony Di Gennaro
Dr. and Mrs. Peter Digby
Dione Appleton
Investments Inc.
Divco Ltd.



Mr. and Mrs. Alexander S.
Dobrik
M. Robert Dodier
Mr. and Mrs. Kevin M.
Doherty
Mr. & Mrs. Edward Domanski
Mr. Alex Donaldson
Mr. Chris Doucet
Dr. Bruce R. Downey
Mr. and Mrs. Victor Drembo
Dr. Louis Drouin

M. Roland J. Dube
Dr Charles Dumont
Mr. Donald E. Dunn
Mme Rejeanne Gagné
Durocher

E

Mr. David Edmondson
Mr. Klaus D. Eickemeyer
Mr. and Mrs. Elie Elgazzar
Mrs. Joan Ellis
Etude Légale Franco Schiro

Mr. Brian D. Evans
Extravadanza
Productions Inc.

F

Fabrique St-Luc
(Saint Luke's
Eucharistic Community)
Mme Jeanne Falaris
M. Roger Farmer
Mr. and Mrs. Claudio Fazio
Dr. and Mrs. John M.
Ferguson
Mr. Robert Ferguson
Mr. William R. Ferguson
Fidelity Investments
Canada ULC
Mr. F. John Field
Mr. and Mrs. Bernd Filzer
Financière Banque Nationale
Mrs. Louise Finlayson
Mr. Chauncey Fitzsimmons
Ms. Marie Fitzsimons
Mr. Edward M. Fletcher
Mr. Edward Flueler
Fondation de
bienfaisance des
employés BMO

SAUVETEURS DU LAKESHORE (250\$ - 999\$)  LAKESHORE LIFEGUARDS (\$250 - \$999)



Fondation de la Corporation
des Concessionnaires
Automobiles
Fondation Famille A.
Pizzagalli
Mrs. Helen Veres Forgo
Mr. Michael Fostaty
M. Georges A. Francis
Mme Isabelle Moran Fray
Mr. Karl Friedrich
Mr. Salvatore Furino
G
Teresa & Adolf Simon Gabriel
M. Louis P. Gagnon
Ms. Deborah Gahan
Mr. Edward Garabed
M. Jacques Garçon

Mr. and Mrs. Michael Gartner
Mrs. Rachel Gaudet
M. Yvan Gauthier
Mme Carol D. Genest
Dr Richard D. Germain
Mr. and Mrs. Jack H. Gess
GGI International
Mr. and Mrs. Ilias
Giannopoulos
Mr. Henry W.C. Gibbs
Mr. and Mrs. Bruce Gill
Mr. Pritam Gill
Mr. David Girard
Glencore Ltd.
Mr. and Mrs. Mark Golden
Mr. James L. Gordon
Mr. John C. Grant
M. Michel Gravel
Graveluni Inc.
Mr. and Mrs. Mike Greenberg
Dr. Bobby Grillas
Mr. Pierre Grosso
Mrs. Olga Maculevicius
Gureckas
Mr. Richard H. Guthrie
H
Mr. Horst Hagen

Mr. Rolf Hagen, Jr.
Mrs. Sharron Hall
Ms. Sheila Hall
Mrs. Dagmar Hamm
Mr. George P. Hanna
Mrs. Joan Hanna
Mr. Danny Hansen
Dr. James S. Hasegawa
Mrs. Doris E. Hawker
Mr. and Mrs. Gary R. Hayes
M. Richard Hébert
Heenan Blaikie
M. Guy Henault
Henryka Ltd.
Hewitt Equipement Limitée
Mr. Horst Hilpert
Mrs. Elaine Hiscock
Mr. Russell Hiscock
Mrs. Po-Chu Ho
Mrs. Carmen Beauchamp
Hodges
Mr. Ralph Hoelscher
Dr. Thomas Hoffmann
Dr. George Holme
Mrs. Elizabeth G. MacIntosh
Holroyd
Mrs. Margo Hoyt

M. Van Xuong Hua
Mr. and Mrs. Charles H. Hudon
Mr. and Mrs. James Hughes
Mrs. Mildred Hughes
I
Imperial Tobacco Ltd.
Investors Group
Mr. Dick Irvin
J
J. Sonic Services Inc.
Mrs. Jacqueline Jacques
Mr. and Mrs. Edward
Janiszewski
Mr. Boguslaw Jankowski
Mr. M.F.L. Jaques
Mr. James C. Jardine
M. Paul Jarry
Mr. Charles Jenkins
M. René Jodoin
Mme Karen Joseph
K
Dr. Robert Kadowaki
Mr. and Mrs. Richard W.
Kaercher
Mr. Paul Kalman
Mr. Kenneth Kan
Mme Liette Kannage



Mr. Edmund Karpowicz
Dr. Tomas Kaufman
Kaycan Ltd
Mr. John D. Kerbyson
Kevjas Inc.
Mrs. Anne Kiis
Mr. Hans Knup
Mr. Eliot Kolers
Mr. and Mrs. Spiros Kondonis
Mr. Mirko Kos
Mr. Stephan A. Kowalyk
Mr. Werner O. Krewerth
L
M. Andre Laberge
Mme Jocelyne Labrosse
Lac St-Louis Conservative



Party Riding Association
M. et Mme Paul Lachapelle
Mr. Roger Lacoursière
Mr. John E. Laduke
M. Jacques Lafrance
Mr. Brian H. Laidley
Lakeshore Opthamology
M. Francis Lamarre
Dr. and Mrs. Robert J. Langill
M. Antonio Lapointe
Lapolla, McKinney
Management Consultants

Mme Francine P. Laporte
Mme Ginette Latreille
Mr. Ronald E. Lawless
Mr. Robert W. Lawrie
Le Groupe Accisst Inc.
Mrs. Patricia Leblanc
Mr. Heinz B. Ledermann
Mr. and Mrs. Soo Chan Lee
Mme Claudia Lefebvre
Mr. and Mrs. Jean-Paul
Lefebvre
M. Léopold Legault

Mr. and Mrs. Luke Lemieux
Les Services Du Personnel
Optimum Ltée
Mme Alice Clement Levac
Mr. Mark F. Levesley
M. Robert Leo Levesque
Dr. and Mrs. John B. Lillie
Mr. and Mrs. James F.
Lindsay
Dr. John M. Little
Mr. Thiam Tjing (James) Loe
Mr. Peter Lombardi
M. Gilles Jean Longtin
Mme Josette M. Lord
M. Pierre Lyonnais
M
Mrs. Ruth E. MacCandlish
Mr. and Mrs. Ian G.
MacDonald
MacEwen Foundation
M. John F. MacKay
Mr. Brian Maddock
Mr. Richard Mailas
M. Claude Malboeuf
Mr. and Mrs. Bruce Allan
Malcolm
Malhi Sweet Indian Cuisine

Mrs. Madeleine Mallet
Dr. Allan C. Mannard
M. Paul Emile Marcotte
Marlowe Restaurant
M. et Mme Richard
Martoccia
Masterpiece West Island
Mr. and Mrs. Arthur Mayhew
Mr. Finlay McCheyne
Mr. Len McDougall
Mrs. Jacqueline McGowan
Mrs. Sybil McKenna
Miss Betty McKoy
Ms. Janet McLean
Dr. Robert A. McLeod
Mr. Robert McMillan
Dr. John F. McMullan
Mr. and Mrs. William F.
McMurchie
Mr. and Mrs. John Meaney
Mrs. Moira F. Meddings
M. José Mena
Mercedes-Benz Canada Inc.
Mme Irene Methot
Mr. Gustav Adolf Mielenz
Mr. Benito Migliorati
Mr. Ralph Mileti



Mr. Eric L.P. Mills
Mr. Boleslaw Moch
Mr. & Mrs. Richard Morgan
Mrs. Janet Hood Morier
M. Florian Morin
Mr. Charles F. Morris
Mr. Frederick G. Morrison
Mrs. Jill Moscovitch
Mr. Moe Mouneimne
Mr. Glenn J. Mullan
Mr. Ivan A. Mulligan
N
Mr. Douglas J. Nairn
Ms. Geraldine Nazareth
Mr. J. Michael Nelson
Mr. Robert F. Nevins
M. Marcel Newby

SAUVETEURS DU LAKESHORE (250\$ - 999\$)  LAKESHORE LIFEGUARDS (\$250 - \$999)

Ms. Helen Noonan
NSC Construction Inc.

O
Mr. Raymond G. O' Cain
Mr. Hans F. Odoerfer
Mr. and Mrs. Terry Oldham
Orico Inc.
Ms. Silvana Orrino
Osler, Hoskin & Harcourt
LLP
OSR Médical Inc.
Mr. James Ounsworth

P
Mr. Cosmo Pace
Mme Madeleine Paiement
M. Jean-René Paquette
M. et Mme Pierre E. Paquette
Mr. Louis Paré
M. Marc-André Parent
Mr. and Mrs. Marek Parnell
Mr. and Mrs. Dennis J.
Partington
Mr. and Mrs. Edward J.
Patenaude
Mr. Mark Paterson
Dr. Bernard Patry
Mr. Xavier A. Pereira

Peter's Cape Cod Restaurant
Pétroles Crevier Inc.
Pfizer - Matching Gifts
Program
Pharna Science
M. Claude Picard
Mr. Val Pietrantonio
Pilates Fusion Inc.
Mr. Conrad Pilon
Dr Normand Pilon
Mr. and Mrs. Ernest
Pilsworth



Ms. Sukanda Piyaoui
Pointe-Claire Cheminée Inc.
Mr. Douglas H. Pollock

Mr. and Mrs. J. Gordon
Pollock
Dr. Gerry Polyhronopoulos
Mr. Terry Pomerantz
Ms. Emilia Ponzio
Dr. Richard F. Poole
Mr. H. Scott Price
Mr. and Mrs. Ian T. Pye

Q
Quorum Habitations Inc.
Mrs. Kari Balzersen Quraeshi

R
Mr. J. Rabinowitz
Radialpoint
M. Vlado Radulovic
Mr. Robert S. Rafuse
RBC Dominion Securities Inc.
RBC Royal Bank
Mme Elaine Renaud
Mr. and Mrs. Donald G. Renwick
Résidence Funéraire J.J.
Cardinal
Residences Funeraires
Collins
Dr. Michael Rhodes
Mr. Thomas A. Richardson
Mr. James E. Riddell

M. et Mme Gerard Riel
Mr. James D. Ritchie
Mrs. Beverley Robert
Mr. Wally & Mrs. Annie
Robertson
Roger Simard et Nathalie
Turgeon, Pharmaciens
Mrs. Angela B. Rogers
Roi Resources Inc./
Les Ressources Roi Inc.

M. Pierre Rousseau
Mr. Ronald F. Rowat
Mr. and Mrs. John J. Rowen
M. Jean Robert Roy
Mr. Frank Royle
Mme Monique Gabrion Rozon

S
Ms. Sahar Sabban
Mr. and Mrs. Alexander
Saharov
Dr. Franco Sandrin
Mr. Desmond Saunders
M. André Sauvé
Dr. Robert Sawoniak
Ms. Louise Scanlan
Mr. Frank Scanzano
Mrs. Jane R. Bishop



Schissler
Mrs. Hildburg
Schleiermacher
Mr. Jack Sebaski
M. Pascal Selam
Mrs. Irene Ryl Seligman
Mr. Reda Selim
Service de Peinture Eric Inc.
Sessenwein Inc.
Mr. Marvin Shaver
Mr. and Mrs. Brian G.
Sheridan
Mr. William Shishakly, Sr.
Mr. and Mrs. David John
Shurtleff
Mr. and Mrs. Robert Sigrist
M. Patrice Simard

Dr. Jeannine Simon
Mr. and Mrs. Gordon Douglas
Singer
Mr. and Mrs. Robert Sipos
Dr. Alexander Skamene
Mr. Jerry Slaba
Mr. Nigel Smart
Mr. Douglas Glenesk Smith



Mr. Larry Smith
Mrs. Yvonne Callaway Smith
Ms. Janet Snider

Ms. Marilyn Snow
Société en commandite au
Fil de L'eau
Mr. Avtar Sohi
Solutions Deb & E Inc.
Mr. Richard South
Mr. & Mrs. Douglas Spalding
Mr. Peter Louis Spencer

Mr. and Mrs. Robert J.
Spencer
M. Ronald Spinelli

Spinelli Honda
Spinelli Infiniti Nissan
Spinelli Lexus Pointe-Claire
Spinelli Toyota Pointe-Claire
St. Paul's Lodge No. 374
Charity Trust
Mr. Ronald Steppacher
Mr. Anthony Sterbenk
Mr. George Strautins
Mr. and Mrs. Wieslawa H.
Suchorski

T
T.D.S. Inspection Inc.
Mrs. Carole J. Talbot
Mrs. Giovanna Tamburro
Mr. & Mrs. Donald K. Tarlton
Mr. Douglas W. Taylor
Telus Corporation
The Castell Foundation
The Masonic Foundation
of Quebec
Mr. Tim Thompson
Miss M. Joan Tivy
Mr. and Mrs. Anthony Topper
Transport Distribution
Mr. and Mrs. Ian Trasler
Mr. A. Richard Tremaine

Mr. Kostas Tsokos
Mrs. Margaret Turner

U
United Way Toronto
V
M. Louis Vachon
Mr. Paul Van Daele
Mrs. Barbara Van Lierop
Mrs. Lorraine Carter
Van Sprang
Mme Lise Veilleux
Mr. Kenneth Verdoni
Mr. Louis Vizi

W
W.S.R. Media Graphiques
Mr. and Mrs. Ronald J.
Wagstaff
Mr. and Mrs. Denis P. Walters
Mrs. Suzanne Webster
Mrs. Janis Wereley
Dr. Michael Westwood
Mr. George Whelan
Mrs. Louise White
Dr. Mark Wilkins
Mr. Alec Wilson
Mr. and Mrs. Eldon Wilson
Winston Emerson Chin

Mr. and Mrs. Stanley Winton
Mr. Brad Wood

X
Mrs. Xu Ping Xie

Y
M. Quait Yin Ah-Seng
Mme Mao Kim Yout

Z
Mr. Tom Zacchia, CA
M. Nadime Zacharia
Mr. Farooq Zahir
Mrs. Mary Polikretis Zannis
Mr. John Zbarsky
Mr. Joseph Zgeb

Dr. Joyce Zuker-Fuchs

45 Anonymous Donors



NIVEAUX DE DONS : FORMES DE RECONNAISSANCE LEVELS OF GIVING: FORMS OF RECOGNITION

CATÉGORIES DE DONS DONATION CATEGORIES	VISIONNAIRES VISIONARIES				LEADERS LEADERS	SAUVETEURS LIFEGUARDS	LANTERNES LANTERNS
	Platine Platinum 1 000 000 \$ +	Or Gold 500 000 \$ - 999 999 \$	Argent Silver 200 000 \$ - 499 999 \$	Bronze Bronze 50 000 \$ - 199 999 \$			
Income Tax receipt (where indicated) Reçu officiel (s'il y a lieu)	•	•	•	•	•	•	•
BENEFITS AVANTAGES							
Lettre de remerciement de la présidente de la Fondation HGL Thank-you letter from President of the LGH Foundation	•	•	•	•	•	•	•
Recevoir le bulletin Le Lien du Lakeshore deux fois l'an Receive twice-yearly Lakeshore Link newsletter	•	•	•	•	•	•	•
Inscription sur le site Web de la Fondation Listing on Foundation Website	•	•	•	•	•	•	
Nom publié dans Légendes du Lakeshore Name published in Lakeshore Legends	•	•	•	•	•	•	
Invitation à la réception de reconnaissance envers les donateurs Invitation to Donor Recognition Event	•	•	•	•	•		
Possibilités d'attribution d'une plaque individuelle, s'il y a lieu Individual plaquing opportunities, where appropriate	•	•	•	•	•		
Appel téléphonique de la présidente de la Fondation HGL Telephone call from the President of the LGHF	•	•	•	•	•		
Nom du donateur sur le mur de l'hôpital Name on Donor Wall in hospital	•	•	•	•	•		
Invitation à une réception exclusive Invitation to an exclusive reception	•	•	•	•			
Invitation à une visite privée des nouvelles installations de l'hôpital Invitation to a private tour of new hospital facilities	•	•	•	•			
Invitation à un petit déjeuner avec le président du conseil d'admin de la Fondation Invitation to breakfast with Fdn Chairperson	•	•	•	•			
Possibilités de dédicace, s'il y a lieu Naming opportunities, where appropriate	•	•					
Possibilités de rencontre avec les médias, s'il y a lieu Media opportunities, where appropriate	•	•					

DONS COMMÉMORATIFS IN MEMORIAM DONATIONS

MONTANT DU DON DONATION AMOUNT:	FOURCHETTE DE DONS DONATION RANGE	
	1\$-999 \$ (montant cumulatif/cumulative amount)	1000 \$ et plus/plus
Reçu officiel (s'il y a lieu) Income Tax receipt (where indicated)	•	•
Lettre de remerciement de la présidente de la Fondation HGL Thank-you letter from President of the LGH Foundation	•	•
Lettre d'accusé de réception envoyée aux donateurs Notification letters sent to donors	•	•
Inscription dans le livre des dons commémoratifs à la chapelle Listing in the In Memoriam book in chapel	•	•
Plaque de bronze avec inscription du nom sur le mur commémoratif de la chapelle Brass plaque with name on Chapel Memorial Wall		•

Remarque : La présidente de la Fondation HGL fait parvenir une lettre de reconnaissance et de remerciement à tous les donateurs, peu importe le montant du don.
Note: All gifts, regardless of amount, will receive a letter of acknowledgement and thanks from the LGH Foundation President.



La Fondation de l'Hôpital général du Lakeshore tient à exprimer sa vive reconnaissance pour toutes les contributions qu'elle reçoit. La Fondation reconnaît les dons de 250 \$ et plus annuellement dans la présente publication.

Nous nous efforçons de publier des renseignements qui soient le plus exacts possibles dans chaque parution du livret. Nous désirons présenter nos plus sincères excuses pour toute erreur ou omission d'information. Nous vous invitons à communiquer avec la Fondation au **514-630-2081** si vous voulez nous signaler des changements à y apporter.

The Lakeshore General Hospital Foundation acknowledges all contributions with our utmost appreciation. Donations that are received in the amount of \$250 and above are recognized yearly in this publication.

Every effort is made to ensure the utmost accuracy each time that this book is published. We offer our sincerest apologies for any errors or omissions. Please contact the Foundation at **514-630-2081** if you feel that any information should be corrected.

Merci!
Thank you!

